

Komunikat Komisji zgodnie z procedurą określoną w art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92

Zmiana obowiązku świadczenia usług publicznych nałożone na niektóre regularne usługi lotnicze w Portugalii

(2006/C 95/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. Zgodnie z wytycznymi Komunikatu Komisji nr 2005/C 304/06, opublikowanego w Dz.U. w dniu 1 grudnia 2005 r., rząd portugalski dokonał rewizji taryf w związku ze zmianami obowiązków świadczenia usług publicznych nałożonych na niektóre regularne usługi lotnicze świadczone na następujących trasach:

- Lizbona/Ponta Delgada/Lizbona
- Lizbona/Terceira/Lizbona
- Lizbona/Horta/Lizbona
- Funchal/Ponta Delgada/Funchal
- Porto/Ponta Delgada/Porto
- Lizbona/Santa Maria/Lizbona
- Lizbona/Pico/Lizbona

2. Taryfy lotnicze:

1. Struktura taryfowa musi obejmować:

- a) Jedną taryfę w klasie ekonomicznej, bez ograniczeń, gamę taryf, których warunki i poziomach są przystosowane do potrzeb różnych segmentów rynku (turystyczny, biznesowy, przewóz ładunków i produktów specjalnych, itd.);
- b) Jedną taryfę typu PEX tam i z powrotem na połączenia między Azorami a Portugaliją kontynentalną w wysokości 227 EUR i jedną taryfę typu PEX na połączenia między Azorami a Funchalem w wysokości 167 EUR;
- c) Osoby zamieszkujące od co najmniej 6 miesięcy na terenie Regionu Autonomicznego Azorów, na wyspach z bezpośrednim połączeniem z Portugaliją kontynentalną lub z Funchalem, a także osoby zamieszkujące na terenie Regionu Autonomicznego Madery, korzystają ze zniżki 33 % w stosunku do taryfy oficjalnej w klasie ekonomicznej bez ograniczeń;
- d) Studenci do 26 roku życia włącznie, których miejsce zamieszkania lub placówka oświatowa znajduje się na terytorium Regionu Autonomicznego Azorów i którzy odpowiednio uczęszczają do placówek oświatowych w innych częściach kraju lub zamieszkują w innych rejonach terytorium Portugalii, korzystają ze zniżki 40 % w stosunku do taryfy publicznej w klasie ekonomicznej bez ograniczeń;
- e) W dniach, w których nie ma bezpośredniego połączenia na trasie Funchal/Ponta Delgada/Funchal, studenci do 26 roku życia włącznie podróżujący z lub do Regionu Autonomicznego Azorów mogą podróżować z międzylądowaniem w Lizbonie, o ile podróż na całej trasie obsługują te same linie lotnicze. Rozkład lotu na wybrane połączenia nie może obejmować przerwy w podróży (tzw. „stopover”) w Lizbonie.

Cennik każdego przewoźnika lotniczego jest jednakowy dla wszystkich tras, o których mowa w punkcie 1, a których miejscem rozpoczęcia lub zakończenia podróży jest Lizbona lub Porto, bez wyłączeń i z dopuszczeniem różnicowanych promocji oferowanych okresowo, na przeloty „z portu do portu” (point-to-point).

Upublicznienie struktur taryfowych jest obowiązkowe, zarówno w miejscach sprzedaży, jak i przy stanowiskach odpraw.

2. Mieszkańcy i studenci ponoszą następujące opłaty netto, po odliczeniu zniżek, o których mowa w ust. c) i d) poprzedniego punktu:
 - a) 189 EUR, dla mieszkańców Regionu Autonomicznego Azorów na przeloty tam i z powrotem do Portugalii kontynentalnej;
 - b) 165 EUR, dla mieszkańców Regionu Autonomicznego Azorów i Regionu Autonomicznego Madery na przeloty tam i z powrotem na trasie Azory — Funchal;
 - c) 147 EUR, dla studentów na przeloty tam i z powrotem na trasie Azory — Portugalia kontynentalna i 104 EUR dla studentów na przeloty tam i z powrotem na trasie Azory — Funchal.
3. Państwo będzie dofinansowywać, na zasadach ustalonych prawnie, przeloty mieszkańców i studentów, o ile stosowane będą kryteria i wartości taryfowe określone w punktach 1 i 2. W 2006 r. wartość dofinansowania wyniesie 87 EUR za przelot tam i z powrotem.
4. Taryfy towarowe na trasach Portugalia kontynentalna — Region Autonomiczny Azorów oraz Funchal — Region Autonomiczny Azorów są następujące:

	LIS, OPO/Azory	FNC/Azory
Minimalna	8,67 EUR	8,67 EUR
Normalna za kg	1,04 EUR	0,84 EUR
Ilość (kg)	0,92 EUR	0,64 EUR
Nietrwale kg	0,65 EUR	0,54 EUR
Produkty specjalne za kg	0,82 EUR	0,60 EUR
Produkty specj./Ilość kg	0,75 EUR	

Pozostałe warunki taryfowe określone w Komunikacie Komisji (2005/C 304/06) z dnia 1 grudnia 2005 r. pozostają bez zmian.

5. Niniejszy Komunikat wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 2006 r.